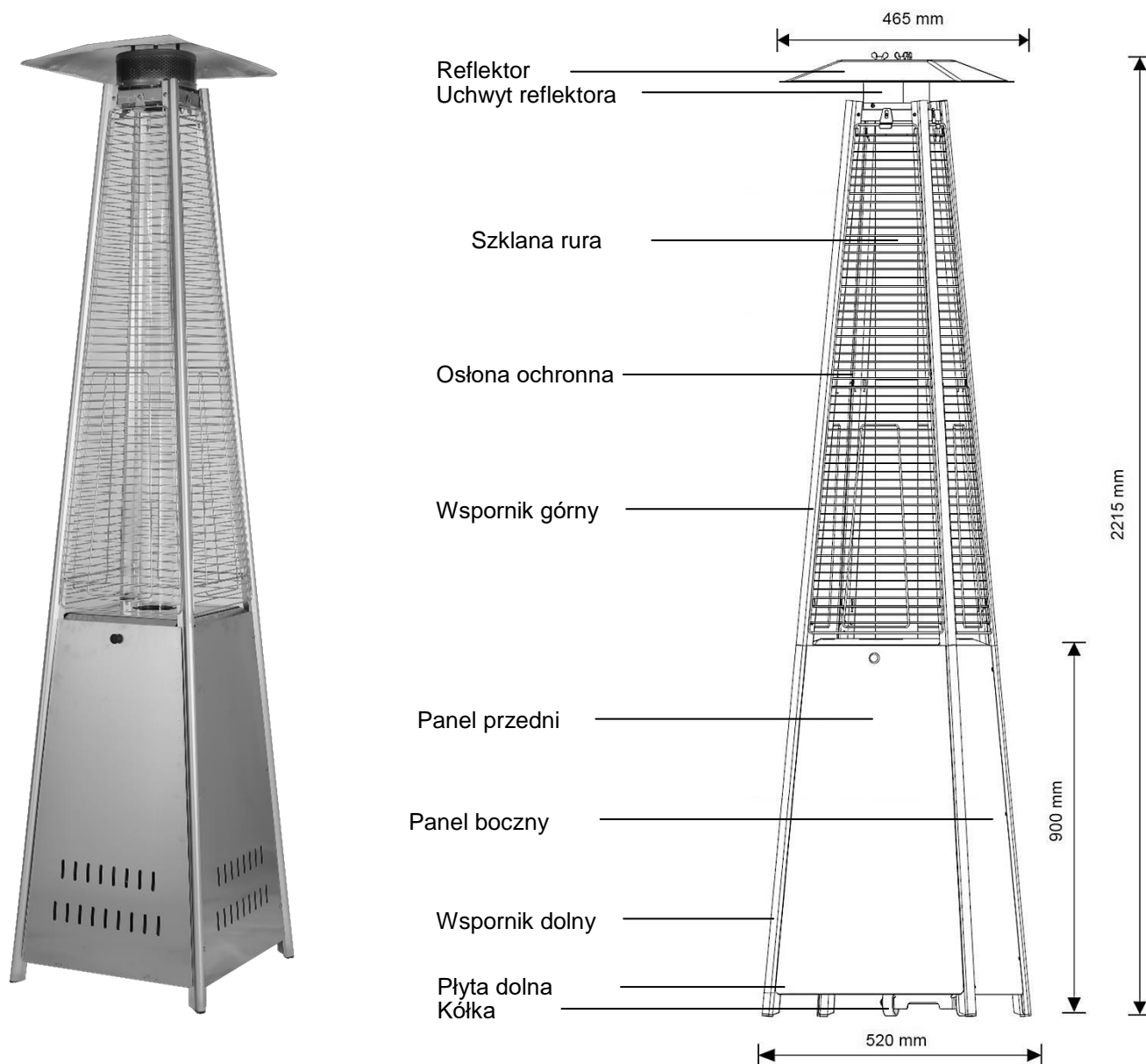


Instrukcja montażu i obsługi

Propan-butanowy mobilny grzejnik ogrodowy PYRAMIDA ze stali nierdzewnej typ TZ02003 (FSD-C)



Ważne

- Przed wykorzystaniem przeczytać polecenia! Instrukcję trzeba zachować do wykorzystania w przyszłości!
- Urządzenie musi być eksploatowane a butla gazowa przechowywana zgodnie z obowiązującymi przepisami!

Wykorzystanie

- Niniejszy propan-butanowy grzejnik ogrodowy PYRAMIDA stal nierdzewna typ TZ02003 (dalej tylko grzejnik) jest przeznaczony do podwyższenia komfortu ciepłego podczas chłodnych dni w środowisku zewnętrznym lub w pomieszczeniach z nadmiernym wietrzaniem (restauracje ogrodowe, targowiska, ogród, tarasy itp.).
- Kategoria urządzeń, naciśnięcie przyłączeniowe oraz rodzaj paliwa dla poszczególnych krajów są podane w rozdziale Dane techniczne.

- Dla Republiki Czeskiej obowiązuje, że urządzenie omawiane wykorzystuje się wraz z butlą LPG napełnianą mieszkanką propan-butanu, o zawartości 10 kg (z ciśnieniem operacyjnym do 1,7 MPa). Próba podłączenia innych rodzajów butli gazowych może być niebezpieczna!
- Grzejnik zostaje przyłączony do 10 kg butli LPG przy pomocy regulatora oraz węża łączącego o długości ok. $0,6 \div 1,4$ m.
- Butla jest napełniana letnią (60 % B, 40 % P) lub zimową (40 % B, 60 % P) mieszkanką propanu-butanową (LPG ewent. PB), które mogą być oznaczone także jako mieszanina B (oznaczenie wg ADR). Obie mieszaniny są użyteczne, ale mają nieco inne właściwości fizyczne.
- Urządzenia nie można używać lub przebudowywać do wykorzystania z innym rodzajem paliw!
- W sklepach są sprzedawane puste butle LPG, należy je napełnić w sposób wymienny w wyznaczonym punkcie sprzedaży lub u dystrybutora butli. Podczas każdej wymiany butli LPG, należy poprosić o informacje na temat jej bezpiecznego przechowywania i użytkowania!

LPG (Liquefied Petroleum Gas) - skroplony gaz węglowodorowy
 termo-bezpiecznik = bezpiecznik płomienia
 10 mbar = 1 kPa

Wyposażenie

- 1 szt. regulator typ NP01008 (stałe ciśnienie robocze 30 mbar, trzpień wyjściowy)
- 1 szt. wąż łączący typ NP01022 (długość ok. $0,6 \div 1,4$ m)
- 2 szt. opaska zaciskowa do węża typ IM905
- 1 szt. materiał łączeniowy oraz narzędzia (patrz Montaż grzejnika)
- 1 szt. bateria AA (1,5 V)

Uwaga: Regulator typ NP01008 jest częścią wyposażenia, dostarczanego wraz z urządzeniem, tylko dla krajów przeznaczenia z kategorii I_{3B/P(30)}.

- Wszelkie wyposażenie można zamówić u producenta/dostawcy (Meva a.s., tel.: +420 416 823 292, 299, www.meva.eu) lub u jego partnerów handlowych.

Dane techniczne

Kraj przeznaczenia [Dest.]	Kategoria [Cat.]	Nadciśnienie przyłączeniowe [p]	Rodzaj paliwa [Gas]	Znamionowa moc cieplna [$\sum Q_n$]	Zużycie [$\sum M$]
CZ, SK, BG	I _{3B/P(30)}	28 ÷ 30 mbar	G30 (propan, butan lub ich mieszanki)	13 kW	945 g/h

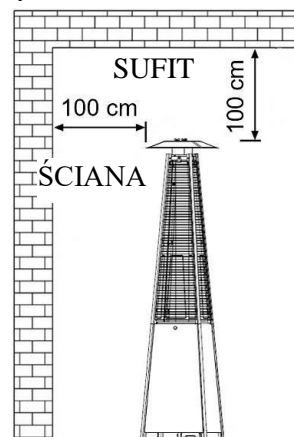
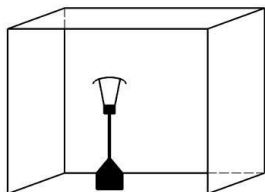
Średnica dyszy palnika zapłonu Ø 0,18 mm
 Średnica dyszy palnika głównego Ø 1,85 mm
 Wymiary (szer. x gł. x wys.) 520 x 570 x 2215 mm
 Masa (bez butli) 28 kg
 Wielkość zalecanej butli LPG 10 kg butla LPG
 Maks. zewnętrzne wymiary butli przyłączeniowej Ø 310 mm, wysokość łącznie regulatora 630 mm

Warunki pracy grzejnika

- **Używać tylko w środowisku zewnętrznym lub w pomieszczeniach z odpowiednią wentylacją!**
- Używanie tego urządzenia w pomieszczeniach zamkniętych może być NIEBEZPIECZNE i jest ZAKAZANE!
- Grzejnik zużywa tlen podczas pracy. W niewietrzonych i zamkniętych pomieszczeniach może być poważnie zagrożone życie użytkownika z powodu braku tlenu i zwiększonego stężenia CO!

Umieszczenie grzejnika

- 1) Do wykorzystania na zewnątrz lub w pomieszczeniach wietrzonych.
- 2) W wystarczająco wietrzonym pomieszczeniu musi być co najmniej 25 % powierzchni otwarte.
- 3) Płaszczyzna powierzchni jest sumą płaszczyzn ścian.



- Odległość grzejnika od ścian oraz sufitu musi wynosić co najmniej 100 cm. Zawsze trzeba utrzymywać stosowną odległość grzejnika od niechronionych materiałów palnych (zalecamy co najmniej 100 cm od dołu, od góry i z boków).

Montaż grzejnika

- Ze względu na wymiary oraz wyższą masę niektórych części polecamy, by montaż wykonywały co najmniej 2 osoby.
- Płyta dolna (N), panel przedni (H), panele boczne (G) oraz reflektor (A) są wyposażone w folię ochronną zabezpieczającą przed porysowaniem. Przed montażem i wykorzystaniem folię trzeba usunąć!

- Narzędzia niezbędne do montażu (częścią pakietu):

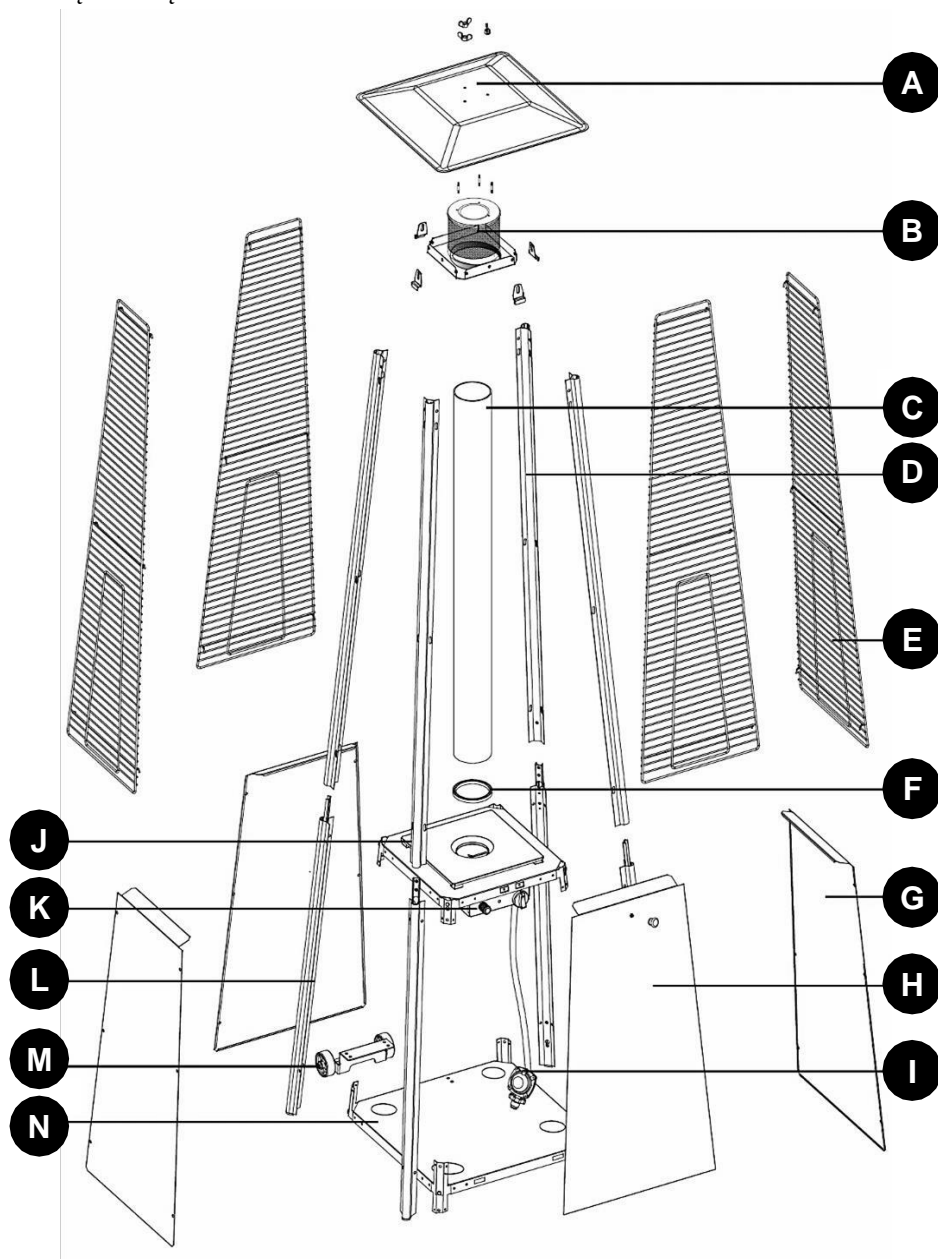
- Klucz



- Śrubokręt z wymienną nasadką (płaski/krzyżak)



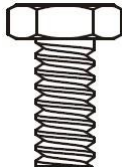

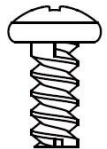
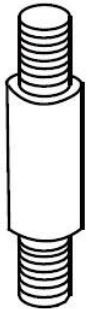


- Lista części urządzenia:

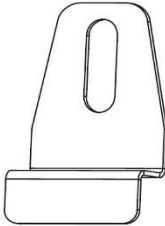


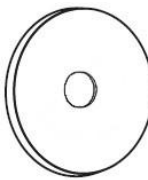



Oznaczenie	Nazwa części	Ilość [szt.]
A	Reflektor	1
B	Uchwyt reflektora	1
C	Szklana rura (typ TZ17001)	1
D	Wspornik górny	4
E	Ośłona ochronna	4
F	Czarny pierścień silikonowy	1
G	Panel boczny	3

Oznaczenie	Nazwa części	Ilość [szt.]
H	Panel przedni	1
I	Wąż łączący (łącz. opasek zaciskowych do węży) + regulator	1
J	Płyta środkowa	1
K	Panel obsługi	1
L	Wspornik dolny	4
M	Kółka	1
N	Płyta dolna	1

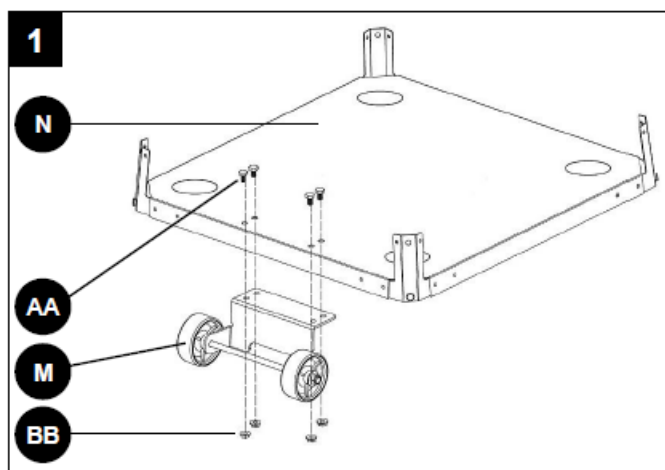
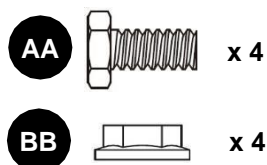
- Materiał łączący potrzebny do montażu (częścią pakietu):

Oznaczenie	Nazwa części	Ilość [szt.]	Rysunek
AA	Śruba M6 x 10	4	
BB	Nakrętka kołnierzowa M6	4	
CC	Śruba M5 x 10	16	
DD	Wspornik reflektora	3	
EE	Nakrętka skrzydełkowa	3	
FF	Podkładka Ø 6	6	

Oznaczenie	Nazwa części	Ilość [szt.]	Rysunek
GG	Uchwyt osłony	4	
HH	Śruba 3/16"	30	
II	Uchwyt	1	
JJ	Podkładka	1	
KK	Śruba M4 x 10	1	

Procedura montażowa:

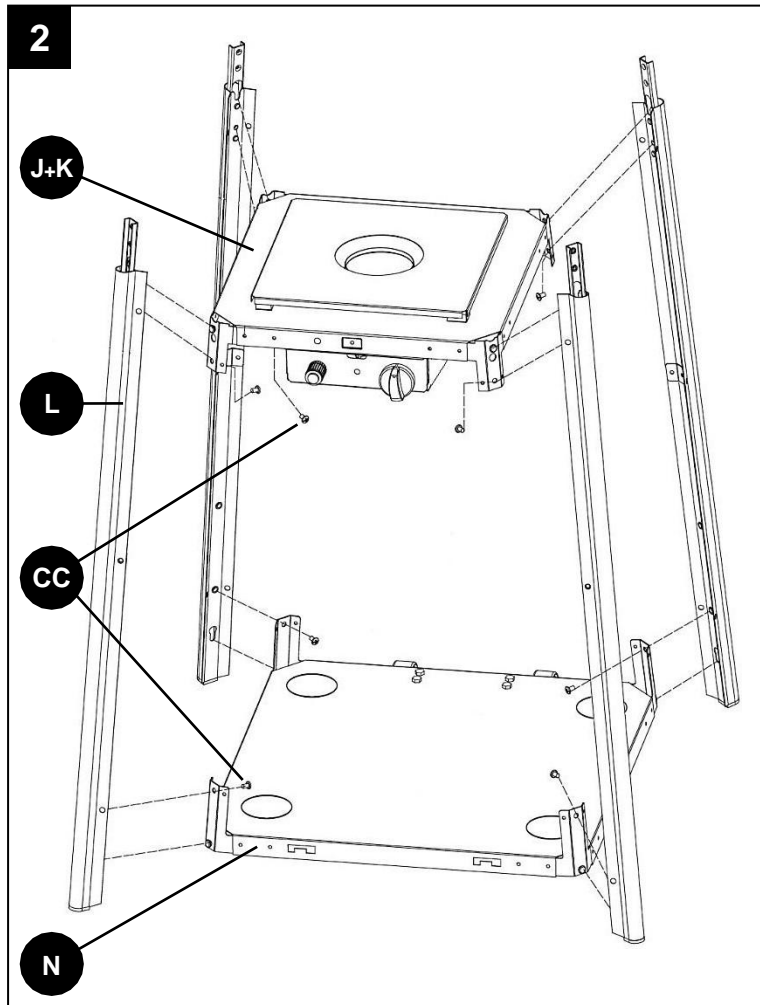
- 1) Przymocować do płyty dolnej (N) kółka (M) przy pomocy 4 szt. śrub M6 x 10 (AA) oraz 4 szt. nakrętek kołnierzowych M6 (BB). Powierzchnie kołnierzy nakrętek muszą leżeć na powierzchni uchwyty kółek.



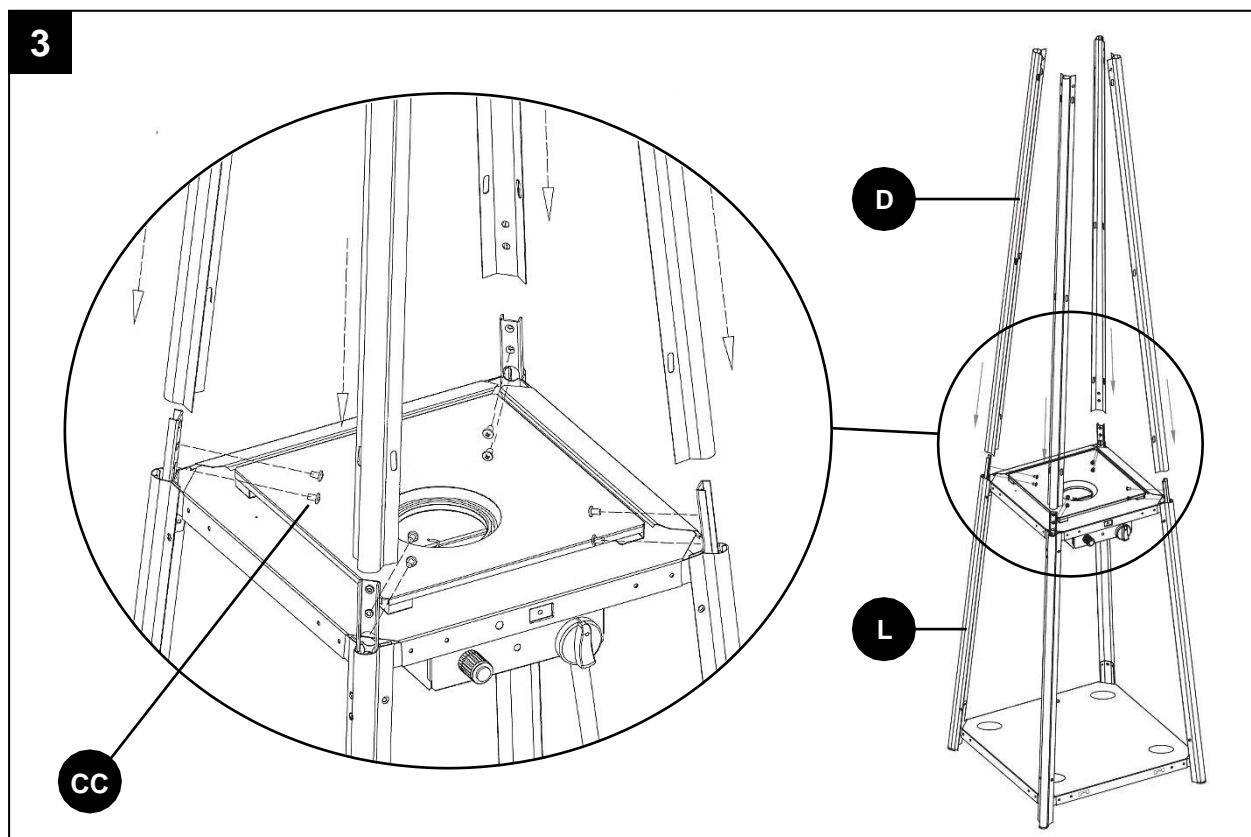
2) Przyłączyć i przymocować wsporniki dolne (L) do płyty dolnej (N) oraz do płyty centralnej (J) z panelem sterującym (K).

Najpierw trzeba umieścić wsporniki dolne we właściwym położeniu, co oznacza umieścić czopy z ustawieniem w płycie dolnej do otworów (w kształcie dziurki kluczowej) we wspornikach dolnych. Po czym przymocować wsporniki dolne do płyty dolnej przy pomocy 4 szt. śrub M5 x 10 (CC).

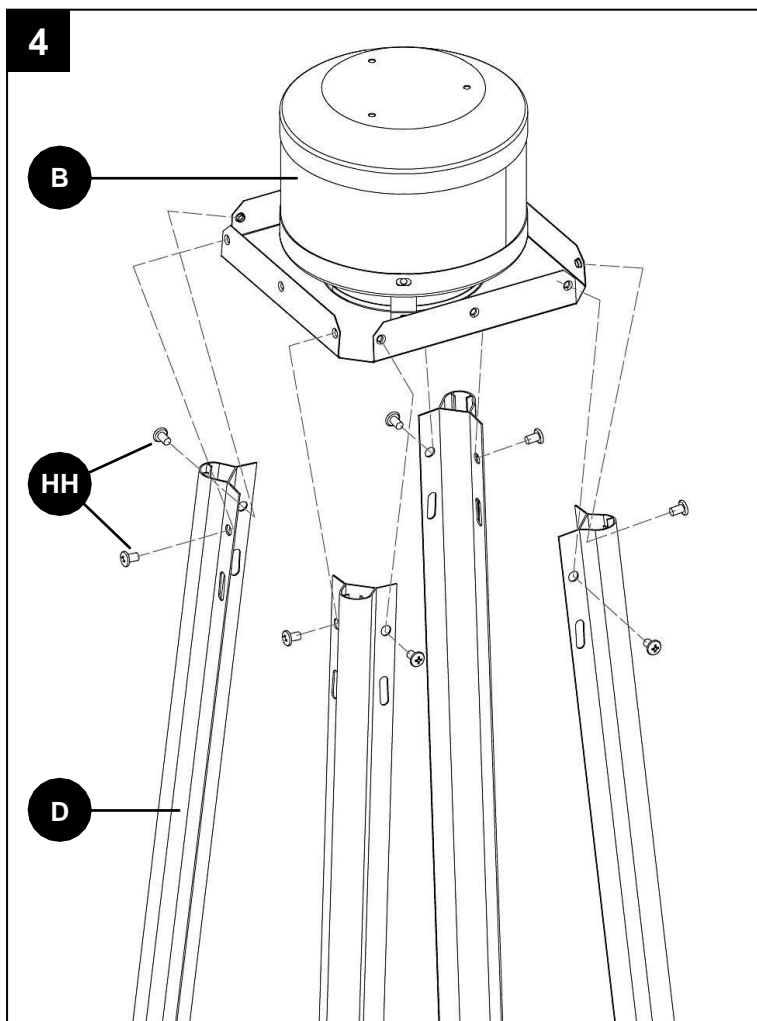
Później trzeba ustawić właściwe położenie wsporników dolnych oraz płyty centralnej z panelem sterującym w taki sposób, że dojdzie do osadzenia czopów z ustawieniem w płycie centralnej do otworów (w kształcie dziury kluczowej) we wspornikach dolnych. Na koniec trzeba wzajemnie przymocować 4 ks śrub M5 x 10 (CC). (Elementy sterujące na panelu operacyjnym muszą być na odwrotnej stronie niż kółka.)



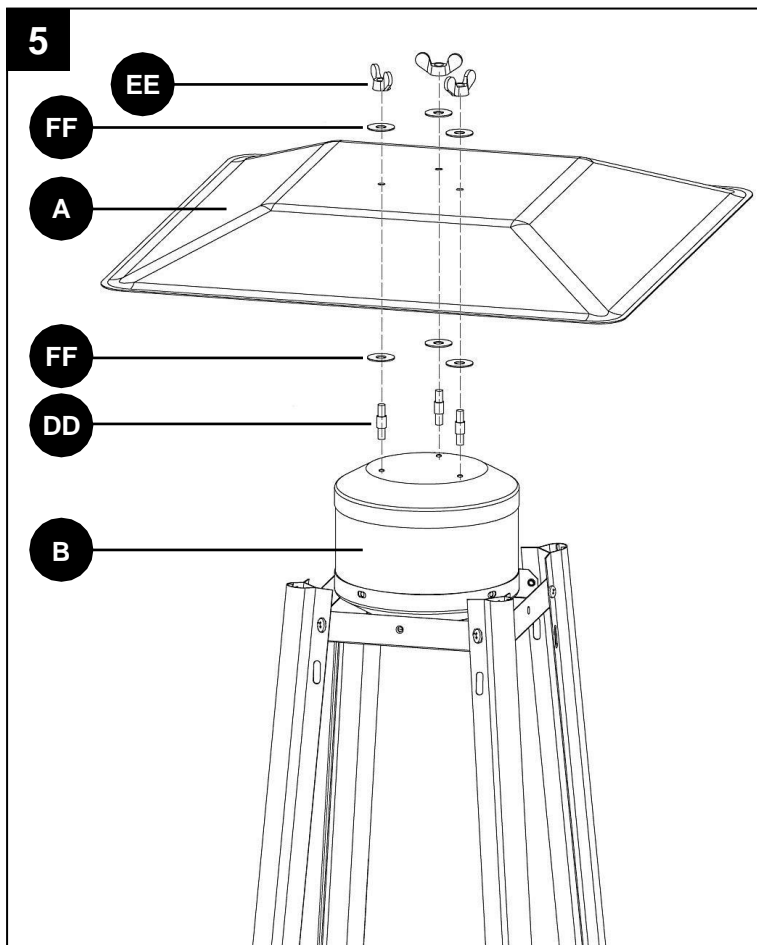
3) Umieścić wsporniki górne (D) na wsporniki dolne (L) i zabezpieczyć je przy pomocy 8 szt. śrub M5 x 10 (CC).



4) Przymocować uchwyt reflektora (B) do wspornika górnego (D) przy pomocy 8 szt. śrub 3/16" (HH).



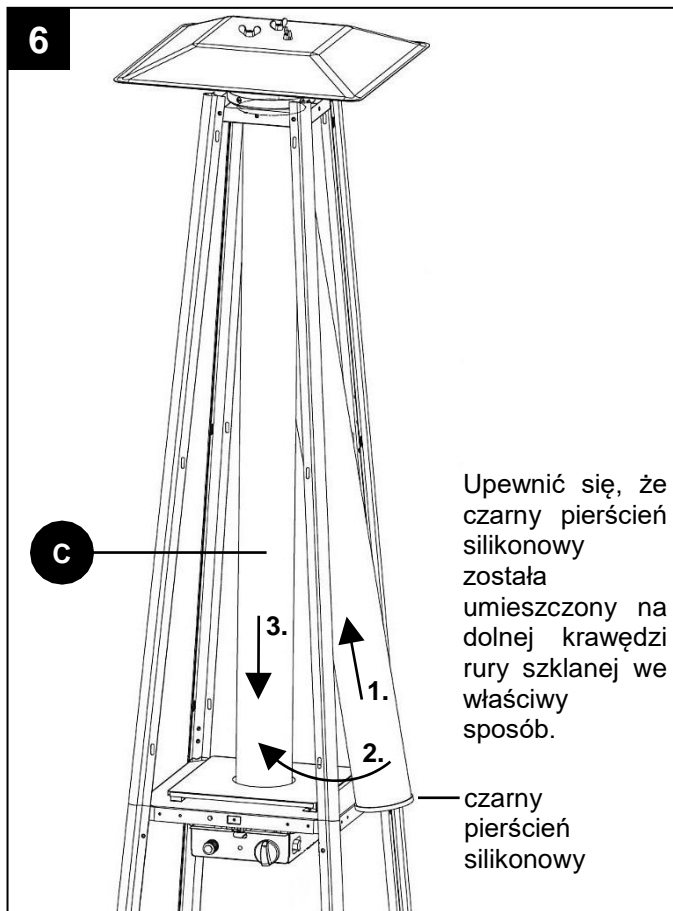
5) Przymocować reflektor (A) do uchwytu reflektora (B) przy pomocy 3 szt. wsporników reflektora (DD), 6 szt. podkładek \varnothing 6 (FF) oraz 3 szt. nakrętek skrzydełkowych (EE). Reflektor przymocować do pozycji poziomej.



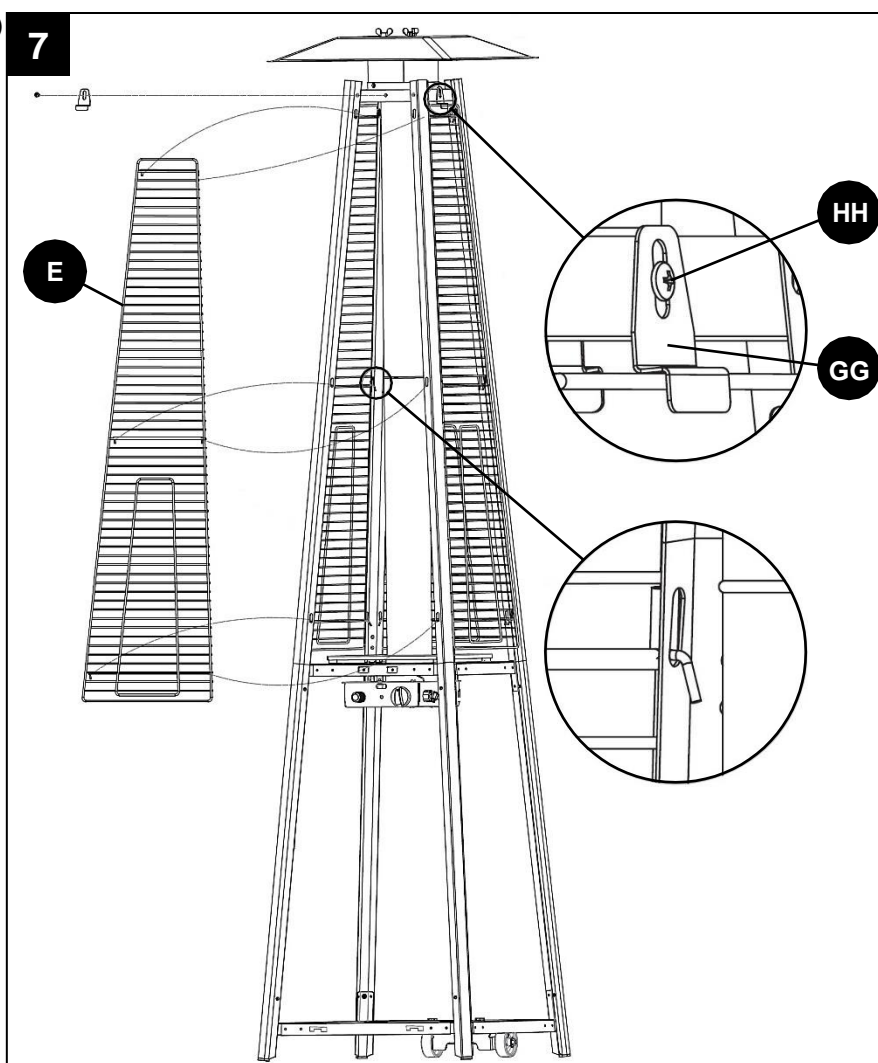
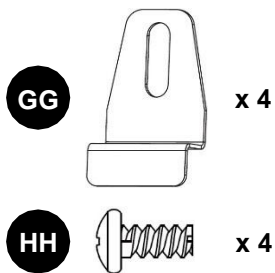
- 6) Na dolną krawędź rury szklanej (C) umieścić czarny pierścień silikonowy. Uważnie włożyć i zasunąć rurę szklaną poprzez elastyczne dociski druciane do otworu w uchwycie reflektora (B). Przesunąć i umieścić rurę szklaną na otwór centralny płyty centralnej (J). Sprawdzić, czy rura szklana kryje całkowicie otwór centralny w panelu sterującym.

UWAGA:

Czarny pierścień silikonowy trzeba umieścić na rurę szklaną przed samym montażem rury do urządzenia oraz przed jego wykorzystaniem!

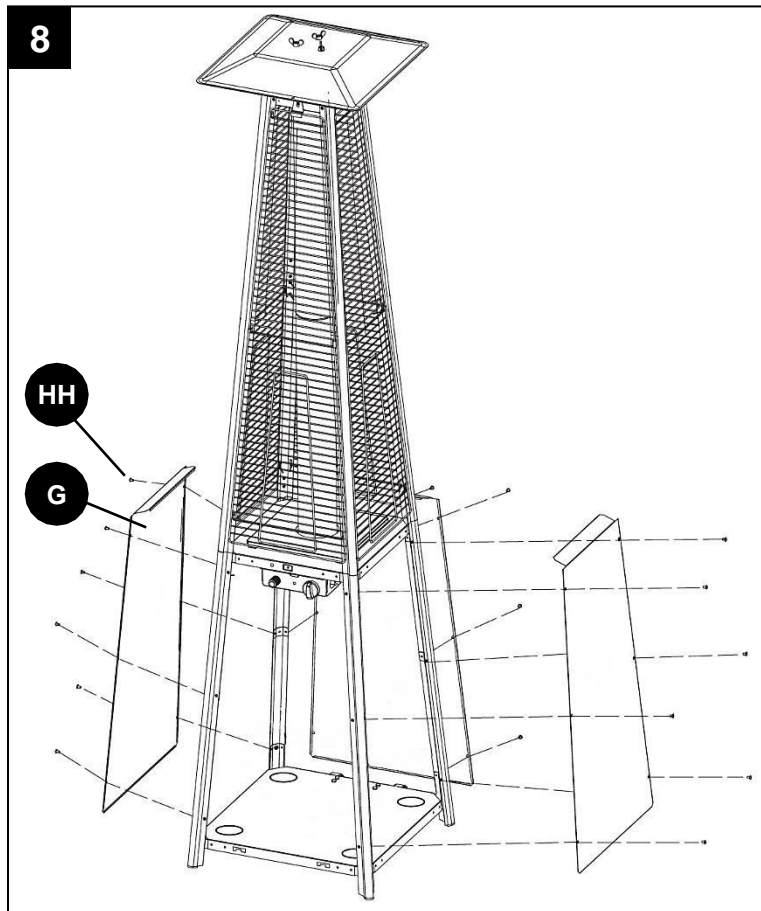


- 7) Umieścić osłony ochronne (E) na wsporniki przez haczyków do owalnych otworów we wspornikach górnych (D). Zabezpieczyć położenie osłon ochronnych przy osłon (GG) i 4 szt. śrub pomocy 4 szt. uchwytów 3/16" (HH).



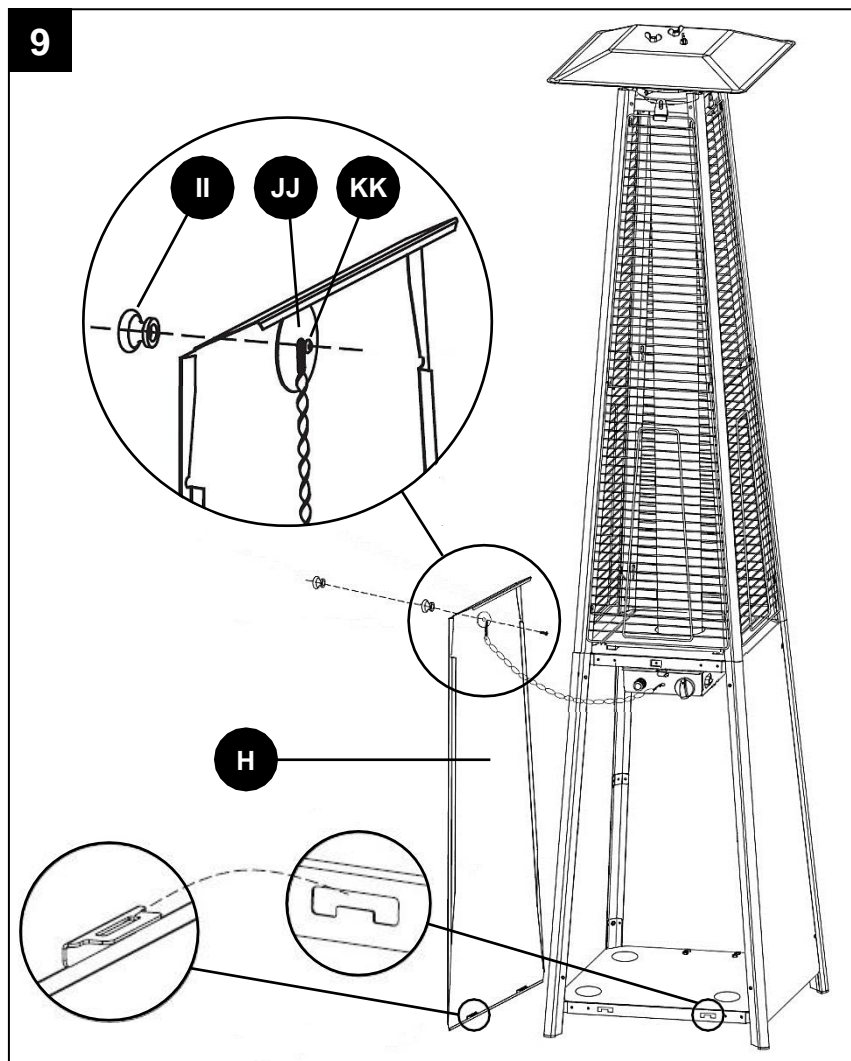
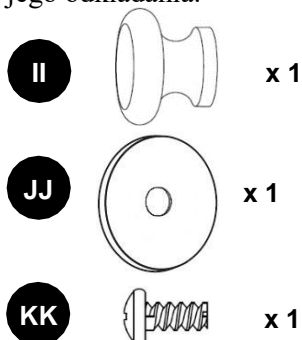
- 8) Na obu bokach oraz z tylnej strony grzejnika (strona z kółkami) przymocować panele boczne (G) do wsporników dolnych (L) przy pomocy 18 szt. śrub 3/16" (HH).

Uwaga: Stronę z elementami sterującymi panelu sterującego nie zakrywać.



- 9) Na panel przedni (H) przymocować od strony zewnętrznej uchwyt (II) a od strony wewnętrznej podkładkę (JJ), zaś luźny koniec łańcucha (drugi koniec jest na stałe przymocowany do panelu sterującego) przy pomocy 1 sz. śruby M4 x 10 (KK). Umieścić uchwyty na panelu przednim na wysięgi w płycie dolnej (N). Po czym zamknąć panel przedni do płyty centralnej (J). Panel jest przymocowany przy pomocy magnesu.

Rada: Łańcuch może przytrzymać panel przedni podczas manipulacji z elementami sterującymi grzejnika bez konieczności jego odkładania.

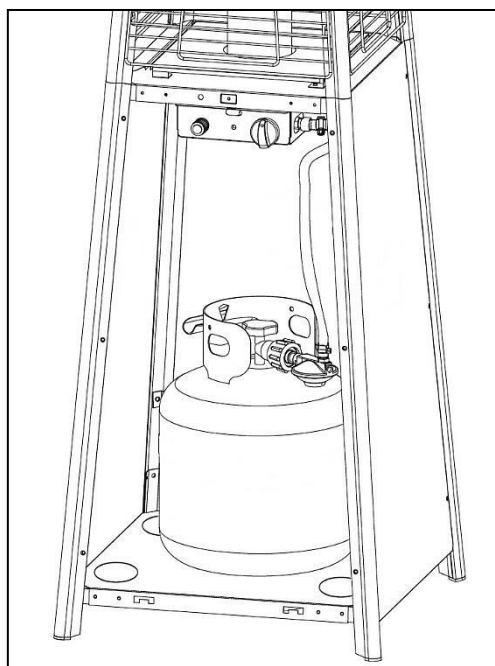
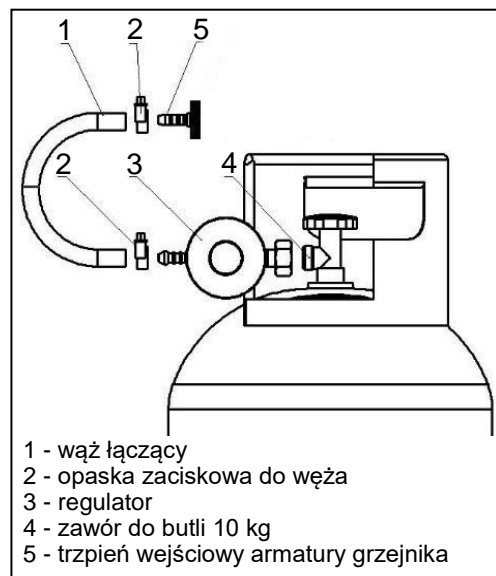


Wprowadzenie urządzenia do użytku

- Przed wprowadzeniem urządzenia do użytku trzeba koniecznie dotrzymać poniżej podane instrukcje.

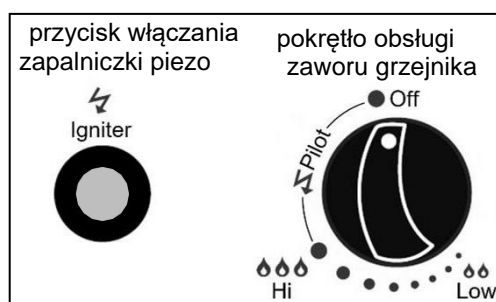
Przyłączenie do butli LPG

- Przed instalacją przeczytać instrukcje.
- Otworzyć panel przedni grzejnika (H), przez pociągnięcie jedną ręką za uchwyt w jego części górnej. Drugą ręką trzeba przytrzymać grzejnik, by nie doszło do jego przewrócenia. Panel przedni jest przymocowany do grzejnika za pomocą magnesu. Wyjąć uchwyty panelu przedniego z wysięgów w płycie dolnej (N) i odłożyć panel przedni na bok.
- Przed odkręceniem zatyczki z zaworu butli (gwint lewy), należy się upewnić, że główna nakrętka butli LPG jest prawidłowo dokręcona w pozycji zamkniętej.
- Sprawdzić gwint połączenia zaworu butli pod kątem zabrudzeń lub uszkodzeń. Usunąć ewentualne zanieczyszczenia. Jeśli gwint jest uszkodzony, urządzenie nie może być podłączone do butli LPG. Wymienić uszkodzoną butlę na butlę bez wad.
- Przed przyłączeniem regulatora do butli LPG trzeba sprawdzić wykorzystanie i dobry stan uszczelek w nakrętce obrotowej regulatora. W razie konieczności uszczelkę wymienić za bez wad.
- Na boczne połączenie śrubowe zaworu butli LPG nakręcić w lewo regulator i dokręcić kluczem.
- Nałożyć opaski zaciskowe węża na obydwa końce węża łączącego. Umieścić jeden koniec węża łączącego na trzpień regulatora i dokręć opaskę zaciskową do węża. Drugi koniec węża łączącego umieścić na trzpień wejściowy armatury grzejnika (na prawym boku panelu sterującego) i dokręć opaskę zaciskową do węża.
(Uwaga: jeden koniec węża łączącego może być umieszczony na trzpieniu wejściowym armatury grzejnika i zabezpieczony opaską zaciskową już od producenta).
- Pokrętło obsługi zaworu grzejnika musi być w położeniu zamkniętym (● Off).
- Przyłączoną butlę LPG postawić w grzejniku na miejsce przeznaczenia (na płycie dolnej) i ustawić w stabilnym położeniu.
- Trzeba zapobiec skręcaniu się węża i kontaktowi z gorącymi częściami grzejnika lub ostrymi kantami.
- Umieścić uchwyty panelu przedniego (H) na wysięgi w płycie dolnej (N) i zamknąć panel przedni tak, by doszło do jego zaczepienia przez magnes.
- Po przyłączeniu grzejnika do butli LPG, przeprowadzić kontrolę szczelności (patrz Kontrola szczelności).



Zapalanie grzejnika

- Przed wykorzystaniem przeczytać polecenia.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić dociągnięcie wszystkich połączeń, sprawdzić szczelność (patrz Kontrola szczelności) oraz wykorzystanie i stan uszczelnienia.
- Sprawdzić całość rury szklanej (C) grzejnika.
- Sprawdzić obecność oraz stan baterii w zapalniczce piezo. Odkręcić przycisk włączania zapalniczki piezo na panelu sterującym (K) i włożyć baterię AA (1,5 V) do otworu, ewent. sprawdzić jej obecność oraz stan naładowania. Upewnić się, że biegun dodatni (+) zmierza na zewnątrz. Zakręcić z powrotem przycisk włączania.
- Sprawdzić, czy pokrętło obsługi zaworu grzejnika jest w położeniu zamkniętym/wyłączone (● Off).



- Po pomyślnej kontroli szczelności, jeżeli nie dochodzi do ulatniania się gazu, otworzyć obracając w lewo pokrętło zaworu butli (w kierunku ruchu wskazówek zegara), jeżeli nie doszło już do otwarcia po własnie przeprowadzonej kontroli szczelności.
- Nacisnąć pokrętło obsługi zaworu grzejnika i przekręcić w lewo do położenia zapłonu (↶Pilot - ok. 90° w lewo). Trzymać przycisk obsługi naciśnięty przez ok. 30 sekund (zanim armatura z wężem napełni się gazem z butli, który wypchnie powietrze z instalacji gazowej), przy tym wielokrotnie nacisnąć przycisk włączania zapalniczki piezo (↶ Igniter - czerwony) i trzymać je oba naciśnięte dopóki nie dojdzie do zapalenia się płomienia zapłonu palnika. Po zapaleniu płomienia palnika zapłonu zwolnić przycisk włączania zapalniczki piezo. Naciśnięte pokrętło obsługi zaworu grzejnika można zwolnić po ok. 15 sekundach po zapaleniu się płomienia (aż dojdzie do rozpalenia się termo-bezpiecznika).
- Po zapaleniu płomienia zapłonu i zwolnieniu pokrętła sterującego zaworu grzejnika, powoli przekręcić tą gałkę w lewo do położenia maksimum (◆◆◆ Hi - ok. 45° w lewo), przez co dojdzie do zapalenia palnika głównego grzejnika z mocą maksymalną. W tym położeniu dojdzie do zablokowania pokrętła sterującego i bez jego naciśnięcia nie można go przekręcić. Odczekać ok. 5 min, po czym wprowadzić wymaganą moc grzejnika przez naciśnięcie i przekręcenie pokrętła sterującego zaworu w wymaganego położenia pomiędzy maksimum (◆◆◆ Hi) a minimum (◆◆ Low).

Uwaga: Jeżeli nie dojdzie do zapłonu palnika, nacisnąć i przekręcić pokrętło obsługi zaworu grzejnika do położenia zamknięte (● Off), poluzować, odczekać ok. 5 min i procedurę powtórzyć.

Gaszenie grzejnika

- Nacisnąć i przekręcić pokrętło zaworu sterującego grzejnika do położenia zapłonu (↶ Pilot), w tym położeniu pokrętło ponownie nacisnąć, przekręcić do położenia zamknięte (● Off) i uwolnić.
- Zamknąć doprowadzenie paliwa z butli LPG przekręcając pokrętło zaworu butli w prawo na maks.

W razie długotrwałego wyłączenia:

- Nacisnąć i przekręcić pokrętło zaworu sterującego grzejnika do położenia zapłonu (↶ Pilot), w tym położeniu pokrętło zwolnić.
- Zamknąć doprowadzenie paliwa z butli LPG przekręcając pokrętło zaworu butli w prawo na maks. i pozostawić dopalić się gaz z węża łączącego.
- Nacisnąć pokrętło obsługi zaworu grzejnika i przekręcić do położenia zamkniętego (● Off) i zwolnić.
- Podczas długiego okresu wyłączenia, zawsze dokonać odłączenie grzejnika od butli gazowej (patrz Odłączenie grzejnika i wymiana butli LPG).

Odłączenie grzejnika i wymiana butli LPG

- Wyłączyć grzejnik (patrz Gaszenie grzejnika - procedura w razie długotrwałego wyłączenia).
- Przed odłączeniem butli gazowej sprawdzić, czy grzejnik został wyłączony, jest całkowicie ochłodzony i doszło do zamknięcia zaworu butli.
- Odłączyć butlę LPG od urządzenia i sprawdzić szczelność i nienaruszenie zaworu butli. Jeśli użytkownik znajdzie usterkę, musi przekazać butlę LPG do dostawcy gazu w celu wymiany. Odłączoną butlę zabezpieczyć za pomocą zatyczki ochronnej.
- Jeżeli grzejnik nie zostanie przyłączony do innej butli LPG, trzeba go umieścić w taki sposób, by doszło do zapobieżenia jego zanieczyszczenia lub uszkodzenia mechanicznego.
- Przed przyłączeniem nowej butli gazowej do urządzenia, sprawdzić stan uszczelki.
- Butlę gazową wymieniać w odpowiednio wietrzonym środowisku, najlepiej w środowisku zewnętrznym, poza wszelkimi źródłami zapłonu (świeczka, papierosy, inne urządzenia produkujące płomień itp.) i poza zasięgiem innych osób.
- Po przyłączeniu nowej butli, wykonać kontrolę szczelności (patrz Kontrola szczelności).

Kontrola szczelności

- W miejscu instalacji trzeba wykonać kompletną kontrolę szczelności urządzenia pod względem ewentualnego uszkodzenia podczas transportu lub nadmiernego ciśnienia.
- Kontrolę szczelności wykonywać po każdym przemieszczeniu urządzenia, po wymianie butli LPG lub jeżeli urządzenie było wyłączone z eksploatacji przez dłuższy okres czasu.
- Przygotować roztwór pianotwórczy z jednej części środka czyszczącego i jednej części wody. Roztwór pianotwórczy jest aplikowany z pojemnika z rozpylaczem, szczotką lub szmatką.
- Kontrolę wykonywać z wystarczającą pełną butlą.
- Sprawdzić, czy pokrętło obsługi zaworu grzejnika znajduje się w położeniu zamkniętym/wyłączone (● Off) i nie jest naciśnięte.
- Otworzyć zawór butli na butli LPG, przekręcając pokrętło w lewo i sprawdzić, czy gaz nie unika z węża

lub wokół połączeń, pocierając roztworem spieniającym (np. wodą z mydłem). Ulatnianie się gazu przejawia się przez tworzenie pęcherzyków gazu w miejscu nieszczelności. Pokrętko obsługi zaworu grzejnika pozostaje w położeniu zamkniętym. Kontrolę szczelności trzeba wykonać przy pomocy roztworu pianotwórczego przy węźlu łączącym i wszystkich połączeniach instalacji gazowej.

- Jeżeli grzejnik nie zostanie wykorzystany od razu po przeprowadzeniu kontroli szczelności, zamknąć zawór butli.
- **Zasadniczo zabrania się sprawdzania szczelności za pomocą otwartego ognia!!!**
- Kontrola szczelności musi odbywać się w środowisku zewnętrznym, z dala od źródeł zapłonu/zapalenia i z dala od innych osób. Podczas kontroli nie palić.
- Jeżeli pojawi się nieszczelność, zamknąć zawór butli na butli LPG przekręcając pokrętko w prawo na maks. Usunąć wszelkie nieszczelności i powtórzyć kontrolę szczelności.

Ulatnianie się gazu

- Jeżeli dojdzie do ulotnienia się paliwa (zapach gazu, hałas spowodowany ulatniającym się gazem lub tworzenie się pęcherzy podczas kontroli szczelności), urządzenia nie można stosować, a jeżeli działają palniki, trzeba natychmiast zatrzymać doprowadzenie paliwa.
- Zamknąć zawór butli oraz zawór obsługi grzejnika. W bliskiej okolicy trzeba zamknąć wszelki otwarty ogień i wyłączyć urządzenia elektryczne.
- Odłączyć urządzenie od butli LPG.
- Przed dalszym zastosowaniem urządzenie trzeba sprawdzić i naprawić. Jeżeli nie zostanie odkryta przyczyna ulatniania, urządzenie przekazać do serwisu specjalistycznego.
- Jeżeli nie można zatrzymać ulatniania się gazu, trzeba butlę LPG przenieść na zewnątrz, na otwartą, dobrze wentylowaną przestrzeń i skontaktować się z dostawcą gazu.
- Jeżeli do ulatniania się gazu dojdzie w pomieszczeniu (w trakcie magazynowania), pomieszczenie należy wywietrzyć.

Elementy bezpieczeństwa

- Termo-bezpiecznik:
W razie niezamierzonego zagaszenia płomienia palnika zapłonu dojdzie do ochłodzenia czujnika bezpiecznika termicznego oraz do automatycznego zamknięcia doprowadzenia gazu do palnika.
- Zabezpieczenie przed upadkiem (automatyczne wyłączenie w razie niebezpiecznego nachylenia):
W razie niebezpiecznego nachylenia/przewrócenia grzejnika dojdzie do automatycznego zamknięcia zaworu grzejnika, a przez to do przerwania doprowadzenia gazu i zagaszenia płomienia. Trzeba sprawdzić, czy nie doszło do poluzowania połączeń instalacji gazowej lub do uszkodzenia rury szklanej. W razie potrzeby ponownego zapalenia, pozostawić grzejnik przez ok. 2 ÷ 3 min. w spokoju, po czym trzeba postępować wg instrukcji dot. zapalania.

Czyszczenie i utrzymanie

- Utrzymanie urządzenia dokonuj w suchym i czystym stanie.
- Konserwację urządzenia trzeba wykonywać zawsze w regularnych odstępach czasu, przy zmniejszonej mocy oraz w przypadku występowania większych zanieczyszczeń.
- Czyszczenie i konserwację można wykonywać tylko wówczas, gdy urządzenie jest wyłączone, całkowicie ochłodzone i odłączone od butli LPG.
- Czyszczenie grzejnika wykonywać wilgotną szmatką bez zastosowania środka ściernego. Grzejnika nie czyścić środkami czyszczącymi o właściwościach palnych lub o działaniu korozyjnym.
- Usuwać nieczystości z palnika, by pozostał czysty a jego eksploatacja była bezpieczna. Wyczyścić otwory palnika. Nieczystości mniejszego zakresu można usunąć przy pomocy powietrza sprężonego.
- Przepływ powietrza nie może być w żaden sposób ograniczany. Elementy sterujące, palnik oraz otwory do przepływu powietrza trzeba utrzymywać w czystości.
- Po dłuższej nieczynności trzeba na częściach gazowych oraz węźlu łączącym dokonać kontrolę pod kątem obecności pajaków i pajęczyn lub innego rodzaju owadów.
- Do znaków ewentualnego zapchania należą np. zapach gazu oraz syto żółta końcówka płomienia; grzejnik nie osiąga wymaganej temperatury; płomień grzejnika jest nierównomierny; grzejnik wydaje trzaskający dźwięk.
- Podczas czyszczenia trzeba zabezpieczyć sucho w przestrzeni wokół palnika głównego oraz zapłonu. Jeżeli dojdzie do kontaktu panelu sterującego z wodą, nie powinno się go wykorzystywać. Panel sterujący trzeba wymienić.
- Osady węgla mogą zwiększyć ryzyko powstania pożaru. Wyczyścić wewnętrzną część reflektora oraz rurę szklaną przy pomocy wody mydlanej. Czyszczeniu rury szklanej poświęcić maksymalną uwagę.
- Regularnie dokonywać kontroli pojawienia się korozji. Ewentualną rdzę usunąć.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić dokręcenie wszystkich połączeń, sprawdzić szczelność (patrz

Kontrola szczelności).

- Wizualnie, a jeśli to konieczne dotykami, sprawdzić stan przewodu łączącego. W razie uwypukleń, pęknięć, rys lub innego rodzaju stanu pogorszonego, trzeba od razu wymienić za nowy wąż tej samej długości i odpowiedniej jakości. Ze względów bezpieczeństwa jest odpowiednie, by użytkownik w regularnych przedziałach czasowych (co najmniej raz w miesiącu i po każdej wymianie butli LPG) dokonywał proste testy szczelności węża łączącego a na skutek odpowiednio wczesnego wykrycia nieszczelności zapobiegał powstaniu pożaru w konsekwencji zapalenia się ulatniającego się gazu. Kontrola szczelności węża może być wykonywana np. przez naniesienie roztworu pianotwórczego lub przez stopniowe przeciągnięcie całej długości węża w naczyniu z wodą i śledzić wyciek gazu w postaci pęcherzyków. Wąż musi być podczas badania pod zredukowanym ciśnieniem z butli LPG (otwarty zawór butli na butli LPG oraz zamknięte zawory sterujący grzejnika).
- W celu bezawaryjnego i bezpiecznego działania polecamy dokonywać regularnych przeglądów serwisowych urządzenia (patrz Serwis). Równocześnie trzeba wykonywać okolicznościowy nadzór nad eksploatacją urządzenia.

Serwis

- Częstotliwość kontroli podlega obowiązującym przepisom kraju, w którym urządzenie jest używane.
- W Republice Czeskiej obowiązuje, że urządzenie niniejsze nie jest zastrzeżonym urządzeniem gazowym zgodnie z Rozporządzeniem nr 21/1979 Dz. Ust. i nie dotyczy go obowiązek dokonywania regularnych rewizji przez technika rewizyjnego.
- Co najmniej 1x w roku wykonać dokładny przegląd urządzenia (kontrola wzrokowa, czyszczenie i utrzymanie, próba szczelności, sprawdzenie działania urządzenia) i min. 1x na 2 lata wymienić wszelkie elementy uszczelniające. Czynności te powinna wykonywać osoba sprawna technicznie. Nieupoważniona ingerencja osoby niewykwalifikowanej może być niebezpieczna.

Usterki i ich usuwanie

- **Przy usuwaniu usterek, przy których należy przeprowadzić demontaż i montaż poszczególnych części urządzenia, należy urządzenie wyłączyć, pozostawić go całkowicie ochłodzić i odłączyć go od butli LPG!**
- Jeśli użytkownik nie czuje się na tyle sprawny technicznie, a niektóre czynności wymienione w niniejszej instrukcji (serwis, rozwiązywanie problemów itd.) byłyby dla niego kłopotliwe, należy skontaktować się z serwisem specjalistycznym – producenta/dystrybutora (Meva a.s., tel.: +420 416 823 292, 299, www.meva.eu).

Wada	Możliwa przyczyna	Usunięcie
Płomień palnika zapalania nie zapali się	Zamknięty zawór butli	Otworzyć zawór butli
	Pusta butla LPG	Wymienić butlę LPG
	Obsługa nie jest włączona	Przekręcić pokrętkę obsługi zaworu grzejnika do właściwego położenia
	Zapchana instalacja gazu	Sprawdzić drożność instalacji gazowej (wężę łączące, uszczelki itp.)
	Zapchana dysza	Przekazać do serwisu specjalistycznego w celu wyczyszczenia lub wymiany dyszy
	Powietrze w instalacji gazowej	Usunąć powietrze z instalacji gazowej (patrz Zapalenie grzejnika)
	Poluzowane połączenia	Dokręcić wszelkie połączenia
	Wyładowana bateria zapalniczkowa piezo	Wymienić baterię AA (1,5 V)
Wadliwa zapalniczka piezo	Przekazać do naprawy do serwisu specjalistycznego	
Płomień palnika zapalania gaśnie	Zanieczyszczenie wokół palnika	Oczyścić miejsca zanieczyszczone
	Poluzowane połączenia	Dokręcić wszelkie połączenia
	Wadliwy termo-bezpiecznik	Termo-bezpiecznik przekazać do wymiany do serwisu specjalistycznego
	Z instalacji gazowej ulatnia się gaz	Skontrolować połączenia, kontrola szczelności
	Niewystarczające ciśnienie paliwa	Butla LPG jest prawie pusta. Wymienić butlę LPG
Palnik	Niewystarczające ciśnienie paliwa	Butla LPG jest prawie pusta. Wymienić butlę LPG

główny grzejnika nie zapali się	Zapchana dysza	Przekazać do serwisu specjalistycznego w celu wyczyszczenia lub wymiany dyszy
	Obsługa nie jest włączona	Przekręcić pokrętło obsługi zaworu grzejnika do właściwego położenia
	Wadliwy termo-bezpiecznik	Termo-bezpiecznik przekazać do wymiany do serwisu specjalistycznego
	Złe położenie palnika zapalania	Przekazać do naprawy do serwisu specjalistycznego

Przechowywanie urządzenia

- Odłączyć butlę LPG od urządzenia (patrz Odłączenie grzejnika oraz wymiana butli LPG) i wyjąć ją z urządzenia (z przestrzeni do umieszczenia butli).
- Odłączoną butlę zabezpieczyć za pomocą zatyczki ochronnej.
- Zabrania się umieszczania i używania butli LPG (nawet pustych) w obszarach poniżej poziomu gruntu. Przechowywanie butli LPG musi być w zgodzie z obowiązującymi przepisami lokalnymi.
- Jeśli urządzenie jest podłączone do ciśnieniowej butli LPG, nie może być przechowywane w obszarze poniżej poziomu gruntu.
- Odłączyć od grzejnika także regulator oraz wąż łączący.
- Urządzenie oraz wszelkie dalsze części przechowywać w taki sposób, aby zapobiec ich zabrudzeniu lub uszkodzeniu. Można także chronić powierzchnię zewnętrzną grzejnika przez jego zakrycie, przez co można zapobiec osadzaniu się kurzu oraz nieczystości w instalacji urządzenia.
- Grzejnik przechowywać w położeniu pionowym.
- Urządzenie musi być przechowywane w zamkniętym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu, niezawierającym agresywnych substancji, w temperaturze przynajmniej 10 °C i wilgotności względnej maksymalnie 80 %.

Utylizacja urządzenia i opakowania

- Jeśli użytkownik zdecyduje się na likwidację starego urządzenia, dlatego, że kupił nowe, albo dlatego, że stare ma nieodwracalną wadę, należy urządzenie zanieść do wyznaczonego miejsca (np. Zbiór surowców wtórnych, Punkt zbierania odpadów itp.).
- Opakowanie przekazać na miejsce usuwania odpadów wyznaczone przez gminę.

Wymagania bezpieczeństwa

- Przeczytaj instrukcję przed instalacją i wykorzystaniem!
- Urządzenie musi być eksploatowane a butla gazowa przechowywana zgodnie z obowiązującymi przepisami!
- Urządzenie może być obsługiwane tylko przez osobę dorosłą, w wieku powyżej 18 lat, zgodnie z tą instrukcją! Podczas używania urządzenia, obsługa musi również przestrzegać ogólnych przepisów bezpieczeństwa pożarowego!
- Obsługi urządzenia nie można w żadnym wypadku przekazać dzieciom!
- Chronić urządzenie przed dziećmi (podczas używania i przechowywania)!
- Trzeba być ostrożnym, ponieważ części dostępne mogą być bardzo gorące. Przechowywać poza zasięgiem dzieci!
- Osoby muszą się wstrzymać w takiej odległości od rozgrzanych powierzchni grzejnika, by nie mogło dojść do ich oparzenia lub zapalenia się ubrań!
- Z powodu ryzyka pożarowego nie umieszczać żadnych rzeczy (nawet ubrań itp.) na grzejniku i nie zakrywać go!
- Materiały i przedmioty umieszczone w nieodpowiedniej odległości od reflektorów grzejnika zostaną wystawiona na działanie promieniowania ciepła i może dojść do ich uszkodzenia!
- Podczas eksploatacji grzejnika trzeba utrzymywać wystarczającą odległość od powierzchni szklanych (drzwi, okna itp.), by na skutek działania ciepła nie doszło do ich uszkodzenia!
- Podczas eksploatacji trzeba grzejnik umieścić na poziomej wzmocnionej powierzchni i mieć go pod nadzorem!
- Trzeba uważać na to, by grzejnik był w suchym i czystym środowisku!
- Nie używać grzejnika w pomieszczeniach, w których mogłoby dojść do urazu osób lub szkody materialnej!
- Urządzenia nie można stosować w samochodach mieszkalnych (np. kempobusach) ani też na statkach!
- Grzejnika nigdy nie używać w środowisku wybuchowym, jakimi są przestrzenie, gdzie znajdują się ciecze palne, kurz palny, gazy oraz pary palne lub substancje wybuchowe! Nie używać ani też nie przechowywać materiałów palnych w pobliżu urządzenia!
- W przestrzeni magazynowej dla butli LPG w grzejniku nie przechowywać benzyny, ani też innych cieczy lub par palnych!

- Nieodpowiednia instalacja, regulacja lub modyfikacje mogą spowodować urazy osób lub szkody materialne!
- Nie malować osłony ochronne ani też reflektora!
- Zabrania się stosować grzejnik bez osłon ochronnych lub bez reflektora!
- Wszelkie elementy bezpieczeństwa zdemontowane w celu przeprowadzenia serwisu muszą być przed eksploatacją grzejnika umieszczone z powrotem!
- Nie wystawiać urządzenia na działanie ekstremalnego wiatru, by nie doszło do jego upadku i uszkodzenia urządzenia, jak też przedmiotów okolicznych lub urazów osób!
- W razie silnego wiatru trzeba wykonać zabiegi uniemożliwiające przechylenie urządzenia!
- Zawsze trzeba zabezpieczyć stabilne położenie grzejnika, rura szklana może pęknąć w razie upadku na podłogę!
- Podczas deszczu grzejnik trzeba zawsze wyłączyć, by rura szklana w razie kontaktu z zimną wodą deszczową nie pękła!
- Jeżeli grzejnik zostaje wykorzystany, trzeba uważać na to, by nie doszło do kontaktu rury szklanej z wodą!
- Nie stosować grzejnika, jeżeli rura szklana wykazuje ślady pęknięcia!
- Po użyciu lub w przypadku usterki należy zawsze zamknąć zawór butli na butli LPG!
- Nie używać urządzenia, jeżeli jest nieszczelne, uszkodzone lub nie pracuje właściwie!
- Jeżeli dojdzie do ulatniania się paliwa, urządzenia nie można używać, lub jeżeli są używane palniki, trzeba zamknąć doprowadzenie paliwa, po czym urządzenie musi być przed ponownym wykorzystaniem sprawdzone i naprawione!
- Nie używać grzejnika przed przeprowadzeniem kontroli wszystkich połączeń instalacji gazowej pod kątem szczelności!
- Wszelkie próby szczelności wykonywać przy pomocy roztworu pianotwórczego! Nigdy do kontroli szczelności nie używać otwartego ognia!
- Przeprowadzić kontrolę zawsze, gdy dojdzie do którejś z podanych sytuacji: grzejnik się nie ogrzewa / palnik wydaje wyjątkowy hałas (słaby hałas po wyłączeniu jest normalny) / czuć gaz oraz niezwykle żółte końcówki płomienia palnika.
- Naprawy mogą wykonywać tylko wykwalifikowani pracownicy serwisowi!
- Używać tylko rodzaj paliwa oraz rodzaj butli, które są podane w instrukcji!
- Butle gazowe wymieniać zgodnie z zaleceniami w niniejszej instrukcji!
- Nigdy nie używać butli LPG z uszkodzonym gwintem przyłączeniowym na zaworze, ani też w inny sposób zniekształcone, skorodowane lub uszkodzone butle! Butle takie mogą być niebezpieczne i muszą zostać sprawdzone przez ich dostawcę!
- Temperatura powierzchni butli LPG nie powinna przekraczać 40 °C a butla nie może być narażona na bezpośrednie działanie światła słonecznego!
- Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych przestrzeni magazynowej do umieszczania butli!
- Jest surowo zabronione dokonywać bezpośrednie ogrzewanie butli LPG w celu zwiększenia mocy gazu ciekłego!
- Butla może być używana tylko w pozycji pionowej!
- Wykorzystany regulator oraz węże łączące muszą odpowiadać przepisom lokalnym!
- Stosować tylko dostarczony lub zalecany typ węża łączącego zatwierdzonego przez producenta, dostawcę lub dystrybutora urządzenia lub dystrybutora gazu! Wąż łączący musi być zabezpieczony przed ścieraniem i przypaleniem lub innymi uszkodzeniami mechanicznymi! Zapobiec skręceniu się węża!
- Regulator oraz węże łączące muszą się znajdować poza drogami, po których się chodzi lub muszą być umieszczone w taki sposób, aby nie mogły zostać uszkodzone!
- Trzeba stosować węże, które odpowiadają normie EN 16436-1 lub EN ISO 3821 lub innej określonej w związku z węzami do LPG o zalecanej długości 0,6 ÷ 1,4 m! Stan węża należy regularnie sprawdzać, a w razie potrzeby wymieniać!
- Wąż łączący nie może być dostosowywany ani modyfikowany w inny sposób. Okres wytrzymałości węża do LPG pod ciśnieniem wynosi z powodów bezpieczeństwa 5 lat od daty produkcji oznaczonej na wężu. Po wygaśnięciu tego okresu lub w wypadku uszkodzenia, wąż wymienić. Wąż trzeba wymienić w innym przedziale czasowym, jeżeli wymagają tego odrębne warunki krajowe!
- Wymianę węża należy wykonywać w zalecanych odstępach czasu!
- Nie łączyć butli gazowej do urządzenia bez regulatora!
- Regulator ciśnienia musi odpowiadać normie EN 16129 i musi mieć na stało ustawione ciśnienie wyjściowe - patrz Dane techniczne! W normalnych warunkach eksploatacji zaleca się, z powodu zabezpieczenia należytej eksploatacji instalacji, dokonać wymiany tego urządzenia do 10 lat od daty produkcji! Okres ten może być zastąpiony przez przepisy krajowe lub reguły wynikające z praktyki, uwzględniające warunki eksploatacyjne wbudowanych urządzeń bezpieczeństwa oraz schematów montażowych.

- Trzeba zapewnić odpowiednie doprowadzenie powietrza spalania, równocześnie trzeba zapobiec ewentualnemu niebezpiecznemu gromadzeniu się niespalonego paliwa przy urządzeniu! Propan, butan i ich mieszaniny są z punktu widzenia fizykalnego cięższe od powietrza i w razie samoczynnego ulatniania się w konsekwencji nieszczelności opadają i gromadzą się przy podłodze.
- Jest zakazane stosować urządzenie w pomieszczeniach i przestrzeniach pod poziomem terenu!
- Jeżeli urządzenie jest eksploatowane na gaz, nie można go przemieszczać!
- Przed przemieszczeniem urządzenia trzeba zamknąć zawór butli i pozostawić urządzenia całkowicie ochłodzić!
- Tam, gdzie nie można wykorzystać kółek (np. z powodu nierówności terenu) polecamy, ze względu na wymiary oraz masę urządzenia, realizować przemieszczenie urządzenia przez 2 osoby.
- Urządzenie to jest przeznaczone tylko do ogrzewania! Jest zabronione używać go do innych celów (np. suszenie ubrań itp.)!
- Nie modyfikować urządzenia! Wszelkie modyfikacje urządzenia mogą być niebezpieczne! Części zabezpieczone przez producenta lub jego przedstawiciela użytkownik nie może zmieniać!
- Zabrania się dokonywać przebudowy urządzenia na inny rodzaj gazu!

Uwagi

Zmiany w danych technicznych są zastrzeżone. Ilustracje ze względu na ciągły proces innowacji są niewiążące. Błędy drukarskie zastrzeżone.

Warunki gwarancji

- Konsumentowi zostaje udzielona gwarancja na prawidłowe działanie urządzenia. W okresie gwarancyjnym jest on uprawniony do bezpłatnej naprawy lub wymiany części, które okażą się wadliwe z powodu wadliwej produkcji lub wady materiałowej.
- Warunkiem wykorzystania praw gwarancyjnych jest przekazanie poprawnie i czytelnie wypełnionej karty gwarancyjnej, na której musi być umieszczony adres sklepu, pieczęć sprzedawcy, podpis sprzedawcy oraz data sprzedaży.
- Prawo do gwarancji zanika, jeżeli gwarancja nie została wykorzystana w okresie gwarancji lub w razie arbitralnych zmian pierwotnych zapisów w karcie gwarancyjnej.
- Gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia, wad spowodowanych umyślnym uszkodzeniem, rażącym zaniedbaniem w użytkowaniu lub gdy kupujący wprowadza zmiany, lub modyfikacje w produkcie. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwą obsługą lub konserwacją niezgodną z odpowiednią instrukcją montażu i obsługi.
- Zmian uważanych za zwykłe zużycie eksploatacyjne (np. zabarwienie części w pobliżu palnika itp.) warunki gwarancyjne nie dotyczą, ponieważ nie można ich uważać za wady produktu. Niektóre zmiany (zwykłe zużycie eksploatacyjne) mogą pojawić się na produkcie już po kilku użyciach, nie obniżając mimo wszystko wartości użytkowej produktu.
- W przypadku jakichkolwiek niejasności związanych z obsługą lub konserwacją urządzenia prosimy o kontakt z działem serwisowym producenta/dystrybutora (Meva a.s., tel.: +420 416 823 292, 299).
- Producent udziela gwarancji na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.

Producent

CHANGZHOU FIRSTAR FURNACE INDUSTRY CO., LTD.;
 No. 28, South Road, Wujin Economic Development Zone, 213100 Changzhou, Jiangsu; China
 Tel.: +86-519-83660888
 E-mail: robin@firstarheater.com

Dystrybutor - POLSKA

Global Service Group
ul. Urszuli 17 | 65-147 Zielona Góra
T: +48 68 381 70 00
E: biuro@gsg24.pl

Dostawca

AMAXYA; 72 rue des Roissys, 92320 Chatillon; France

Naprawy i serwis

Naprawy gwarancyjne i pozagwarancyjne niniejszego produktu wykonuje producent/dystrybutor:

MEVA a.s.
Na Urbance 632
413 13 Roudnice nad Labem
Republika Czeska

Tel.: +420 - 416 823 111*
E-mail: prodej.urbanka@meva.eu
Internet: www.meva.eu

Informacje dotyczące sprzedaży

Adres sklepu:

.....

.....

Data sprzedaży:

.....
Pieczeń sklepu

.....
Podpis sprzedawcy